

Jahresbericht 2012

Laut Artikel L1122-23 des K.L.D.D. legt das Gemeindegremium dem Gemeinderat den Bericht vor, welcher den Vorentwurf des Haushaltsplanes des Jahres 2013 begleitet.

I ZUSAMMENFASSUNG DES HAUSHALTSENTWURFS

A) Ordentlicher Dienst

Das eigentliche Rechnungsjahr schließt wie folgt ab:

Einnahmen : 4.873.186,17 €
Ausgaben : 5.015.745,26 €

Es schließt somit mit einem Defizit von 142.599,09 € ab.

Zählt man die gewöhnlichen Einnahmen der vorhergehenden Rechnungsjahre in Höhe von 845.732,78 € hinzu und die Abhebung in Höhe von 644.200,00 € und 7.750,00 € an Ausgaben für vorhergehende Rechnungsjahre hinzu, so erhalten wir folgendes **Gesamtresultat**:

TOTAL EINNAHMEN : 5.718.918,95 €

TOTAL AUSGABEN : 5.667.695,26 €

BONUS : 51.223,69 €

B) Außerordentlicher Dienst

Das eigentliche Rechnungsjahr schließt wie folgt ab:

Einnahmen : 1.684.500,00 €

Ausgaben : 2.321,500,00 €

Es schließt somit mit einem Defizit von 637.000,00 € ab.

Fügt man den Einnahmen 644.200,00 € Abhebungen vom ordentlichen Haushalt sowie 7.200,00 € an Ausgaben vorhergehenden Jahren hinzu, so erhalten wir ein ausgeglichenes Gesamtresultat in Höhe von 2.328.700,00 € an Einnahmen und Ausgaben.

II ANMERKUNGEN ÜBER DIE ALLGEMEINE FINANZPOLITIK DER GEMEINDE

- Dank der Anpassung der Steuer- und Gebührensätze konnte der Haushalt 2013 wieder ohne größere Probleme erstellt werden.
- Die jährlichen Wegeteuerungen konnten auch deshalb wieder ohne Gemeindeanleihe finanziert werden.
- Der Holzverkauf ist sehr zufriedenstellend ausgefallen.
- Die Durchfahrt Oudler und die Erneuerung der Straße Grüfflingen-Schirm belasten den Haushalt erheblich.
- Eine Steigerung des Zuschusses an das ÖSHZ muss ebenfalls zur Kenntnis genommen werden, ohne dass die eventuellen Auswirkungen der Steuererhöhung der Gemeinde zum Tragen kommen.

BERICHT ÜBER DIE VERWALTUNG UND DIE LAGE DER ANGELEGENHEITEN DER GEMEINDE

A. BEVÖLKERUNGSWESEN

Einwohner am 31. Dezember 2010 : 3.975

Einwohner am 31. Dezember 2011 : 3.998

Zugänge: Während des Jahres 2011 wurden 157 Zugänge verzeichnet.
Davon 88 aus anderen belgischen Gemeinden und 69 aus dem
Ausland.

Abgänge: Verzogen sind während dieses Zeitraumes 131 Personen, davon
94 in eine andere belgische Gemeinde,
37 ins Ausland.
7 Streichungen von Amtswegen.

B. STANDESAMT

Im Laufe des Jahres 2011 wurden in dem Standesamtregister eingetragen :

Geburten : 44 davon 22 Jungen und 22 Mädchen

Sterbefälle : 40 davon 15 Männer und 25 Frauen

Scheidungen : 6

Heiraten : 12

C. GEMEINDERAT BIS 03.12.2012

MARAITE, CORNELY, FrI. GROVEN, KLEIS, DHUR, ZEYEN,
GONAY, LENTZ, Fr. GANS, VALENTIN, STELLMANN,
Fr. HILLEN-RICHTER, FrI. COUMONT

GEMEINDERAT AB 04.12.2012

MARAITE, CORNELY, Fr. DHUR, KLEIS, STELLMANN, Fr. HILLEN,
Fr. KALBUSCH, Fr. PLOTTE, VERHEGGEN, WIESEN, ROSENGARTEN,
Fr. HOUSCHIED, GENNEN

D. GEMEINDEKOLLEGIUM BIS 03.12.2012

Bürgermeister : MARAITE J.

Schöffen : CORNELY, KLEIS, FrI. GROVEN

GEMEINDEKOLLEGIUM AB 04.12.2012

Bürgermeister : MARAITE J.

Schöffen : CORNELY, Fr. DHUR, KLEIS

E. ARBEITEN 2012

Fertiggestellte Arbeiten

- Teerung Stichstraße Fußballplatz Oudler
- Steine Espeler
- Verschiedene Strassenlampen

Begonnene Arbeiten :

- Durchfahrt Oudler
- Web-Site
- Obst-Hain Thommen

Beschlossene Arbeiten

- Anbringung von zusätzlichen Straßenlampen
- Straße Grüfflingen-Maldingen
- Teerungen Lascheid
- Empfangsschalter Gemeindehaus
-

Ankäufe von :

- Rohrgreifer
- Rohre 30er
- Rohre 110er
- Rohre 90er
- 2 Luftentfeuchter
- 1 Schlagbohrmaschine
- Lackierung Streumaschine
- Pflastersteine Fußballplatz Oudler
- Zaun Schule Maldingen
- Zaun Schule Burg-Reuland
- Rinnsteine
- Hoch-Entaster
- Funk LKW
- LKW

F. UNTERRICHTSWESEN

Laut vorliegenden Unterlagen weist das Schuljahr 2012-2013 folgende Schülerzahlen auf:

Schule	Kinder im Kindergarten	Kinder in der Volksschule
Aldringen	7	25
Braunlauf	10	15
Espeler	11	17
Lascheid	15	17
Maldingen	13	23
Oudler	9	21
Kreuzberg	8	29
Reuland	33	97

G. WÄHLERLISTEN

Die zurzeit gültigen Wählerlisten verzeichnen:

Wahlberechtigte : 2.959

Männer : 1.496

Frauen : 1.463

H. KULTE

Die Rechnungslegung der verschiedenen Kirchenfabriken in 2011 ergaben folgende Resultate:

Kirchenfabriken	Einnahmen	Ausgaben	Überschuss
Aldringen	32.871,02	23.329,34	9.541,12
Bracht/Maspelt	63.443,45	63.105,90	337,55
Burg-Reuland	60.710,94	60.186,40	524,54
Dürler	36.430,08	29.773,01	6.657,07
Espeler	16.141,05	11.404,11	4.736,94
Maldingen	24.161,80	11.624,90	12.536,90
Oudler	27.128,19	21.905,50	5.222,69
Ouren	33.194,29	19.441,92	13.732,37
Steffeshausen	32.199,39	33.020,14	- 820,75
Thommen	82.333,82	69.992,40	12.341,42
Weisten	2.972,42	2.972,42	0,00
Protest. Kirche	48.143,87	36.133,99	12.009,88

I. ÖFFENTLICHES SOZIALHILFEZENTRUM

RECHNUNG 2011

	Getätigte Einnahmen	Getätigte Ausgaben	Habensaldo
Allg. Dienste des ÖSHZ			
Ordentlicher Dienst	679.715,96	676.887,23	2.828,73
Außerordentlicher Dienst	142.606,00	142.606,00	0,00
Durchlaufende Fonds			
Geschäfte für Dritte	129.192,95	129.192,95	202.175,30
Sonstige Fond	205.312,77	3.137,47	202.175,30
Gesamtbeträge			205.004,03

J. GEMEINDEBUCHFÜHRUNG

Resultat der Rechnung 2011 der Allgemeinen Dienste :

	Ord. Dienste	Außerord. Dienste
Festgestellte Anrechte	6.465.583,92	1.723.460,12
Entwertungen und Untreibbar	18.238,82	
Verpflichtungen	4.883.466,28	1.723.460,12
Haushaltsergebnis Positiv	1.563.878,82	
Negativ		

K. ÖFFENTLICHE GESUNDHEIT

a) Schulärztliche Untersuchungen

Diese wird einmal im Jahr durch das Gesundheitszentrum St. Vith durchgeführt.

b) Trinkwasser

Regelmäßige Untersuchungen seit März 1990.

c) Ansteckende Krankheiten

Keine

d) Ungesunde und lästige Betriebe

Erteilte Genehmigungen in 2011

Klasse 1 : keine

Klasse 2 : 2

Klasse 3 : 31

L. POLIZEI UND SICHERHEIT

Keine Bemerkungen

M. ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG

Keine Bemerkungen

N. BAUWESEN

Erteilte Genehmigungen in 2011 :

- Wohnhäuser : 12 (Um- und Neubau)
- Andere : 63
- vorherige städtebauliche Erklärungen : 11

Ausgestellt in der Sitzung des Gemeindegremiums vom 18. Dezember 2012

Namens des Kollegiums :

Der Sekretär,
SCHÖSSLER P.

Der Bürgermeister,
MARAITE J.

Der Gemeinderat Bericht erstattet in der Sitzung vom 28. Dezember 2012
bevor der Gemeinderat über den Haushaltsentwurf des Jahres 2013 abstimmte.

Der Sekretär,
SCHÖSSLER P.

Der Bürgermeister,
MARAITE J.